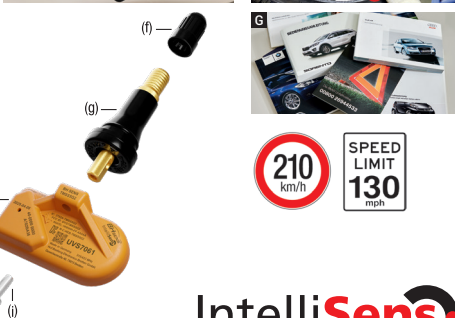
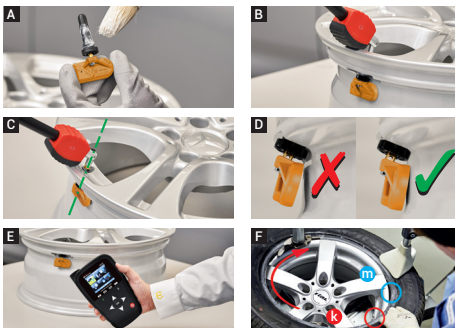
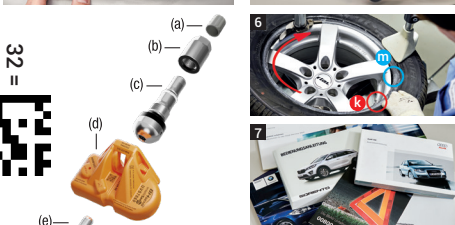
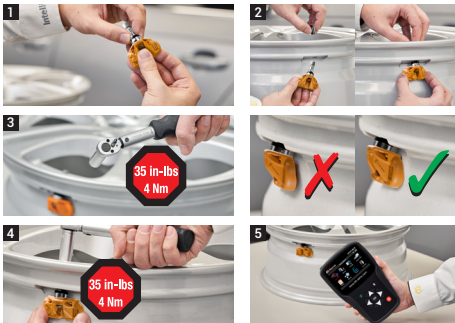




ENGLISH

Installation of IntelliSens Tire Pressure Sensors with metal valve

IntelliSens UVS Universal Sensors must be programmed with an appropriate TPMS programming tool before use. Without programming, the IntelliSens UVS Universal Sensors will not be functional.

- By using the carriage bolt (e), mount the valve (c) and sensor (d) together finger tight (about two turns). Both, valve and sensor, should still be able to adjust to different angles.
- Put the valve with the mounted sensor through the valve hole from the inside of the rim. Press the sensor onto the rim and mount the torque nut (b) by hand.
- Make sure to use a torque wrench with 35 in-lbs / 4.0 Nm. Ensure that the sensor is touching the rim on all sides. Only this ensures the correct mounting of the sensor.
- Tighten the torque nut (b) with the torque wrench in one continuous movement. Around 30 in-lbs / 3 Nm you will notice a sluggish movement until the shear collar breaks free. Turn further until the final torque of 35 in-lbs / 4.0 Nm is achieved. Only then the sensor and the valve are correctly secured.
- IntelliSens UVS Universal Sensors must be programmed with an appropriate TPMS programming tool before use. Without programming, the IntelliSens UVS universal sensors will not be functional. The programming process does not apply when using direct fit RDE sensors.
- When mounting the tire the traction point (m) needs to be approx. 10 cm behind the valve (k). The sensor must not be pinched between the bead and the rim. Ensure the tire bead lubricant does not cover the sensor's pressure port.
- Conduct the specified relearn procedure according to the instructions manual of the vehicle or the TPMS diagnostic tool. Possible relearn procedures are automatic relearn, manual relearn, relearn via OBDII interface. It is mandatory to follow the instruction of the car manufacturer. The procedure is finished after the relearn procedure is completed and the TPMS light turns off.

Installation of IntelliSens Tire Pressure Sensors with rubber valve

IntelliSens UVS Universal Sensors must be programmed with an appropriate TPMS programming tool before use. Without programming, the IntelliSens universal sensors will not be functional.

- Lubricate the rubber valve (g) with tire bead lubricant. Make sure that the sensor (i) is not coated by tire bead lubricant.
- Insert the rubber valve (g) through the hole from the inside of the rim and pull the rubber valve in by using an appropriate rubber valve mounting tool. Standard rubber valve mounting tools are not suitable for mounting tire pressure sensors.
- Ensure the rubber valve (g) is pulled vertically through the hole of the rim and the sensor is not tilted. You must check the correct fitment of the rubber valve after the mounting process is completed.
- After the rubber valve is mounted, the sensor must not touch the rim at any point.
- IntelliSens UVS Universal Sensors must be programmed with an appropriate TPMS programming tool before use. Without programming, the IntelliSens UVS Universal Sensors will not be functional. The programming process does not apply when using direct fit RDE sensors.
- When mounting the tire the traction point (m) needs to be approx. 10 cm behind the valve (k). The sensor must not be pinched between the bead and the rim. Ensure the tire bead lubricant does not cover the sensor's pressure port.
- Conduct the specified relearn procedure according to the instructions manual of the vehicle or the TPMS diagnostic tool. Possible relearn procedures are automatic relearn, manual relearn, relearn via OBDII interface. It is mandatory to follow the instruction of the car manufacturer. The procedure is finished after the relearn procedure is completed and the TPMS light turns off.

ESPAÑOL

Montaje de los sensores de presión de neumáticos IntelliSens con válvula de metal

Antes de su utilización, los sensores universales IntelliSens UVS deberán ser programados con un dispositivo de diagnóstico TPMS apropiado. Los sensores universales IntelliSens UVS no pueden utilizarse sin programar.

- Enrosque el sensor (d) y la válvula (c) con ayuda de tornillo de cabeza cuadrada (e) manualmente (aprox. dos giros) y sin fuerza demasiado. La válvula y el sensor deben permanecer con libertad de movimiento. Asegúrese de que el tornillo de cabeza cuadrada (e) esté correctamente colocado en la tuerca.
- Introduzca la válvula con el sensor anteriormente montado a través del agujero de válvula en la llanta. Presione el sensor a la base de la llanta y enrosque la tuerca de unión (b) manualmente con firmeza.
- Se ruega utilizar una llave de torsión de 35 in-lbs / 4.0 Nm. Asegúrese de que ambas solapas del sensor queden bien fijadas a la base de la llanta. Solamente de este modo podrá asegurarse un montaje correcto del sensor.
- Enrosque la tuerca de unión (b) con la llave de torsión firmemente con un movimiento continuado y sin interrupción. Al alcanzar aproximadamente los 30 in-lbs / 3 Nm aumentará la dificultad hasta que el anillo de seguridad se rompe (sin imagen). Continúe enroscando hasta alcanzar el valor final de 35 in-lbs / 4.0 Nm. Sólo entonces podrá considerarse que el sensor y la válvula están correctamente montados.
- Antes de su utilización, los sensores universales IntelliSens UVS deberán ser programados con un dispositivo de diagnóstico TPMS apropiado. Los sensores universales IntelliSens UVS no pueden utilizarse sin programar. La programación no es necesaria para los sensores RDE.
- En el montaje del neumático la válvula (k) tiene que encontrarse a unos 10 cm delante del punto de tracción (m). Asegúrese de que el sensor no ha quedado atrapado entre el talón y la llanta y de que la apertura del sensor no se ha ensuciado con pasta de montaje.
- Siga el proceso de ajuste siguiendo las instrucciones del manual del vehículo o del dispositivo de diagnóstico TPMS. Procesos de ajuste posibles: Ajuste automático, Ajuste manual, Ajuste por sistema OBD II-interfaz. Es imprescindible seguir las instrucciones indicadas por el fabricante del vehículo. El proceso de ajuste se considerará finalizado cuando la lámpara TPMS se apague.

Montaje de los sensores de presión de neumáticos IntelliSens con válvula de goma

Antes de su utilización, los sensores universales IntelliSens UVS deberán ser programados con un dispositivo de diagnóstico TPMS apropiado. Los sensores universales IntelliSens UVS no pueden utilizarse sin programar.

- Unte la válvula de goma (g) con pasta de montaje. Asegúrese de que el sensor (i) no quede untado con pasta de montaje.
- Introduzca la válvula de goma (g) en la apertura de válvula de la llanta y tire de ella con una herramienta de inserción por tracción para válvulas adecuada. Las herramientas estándar de inserción por tracción para válvulas no son adecuadas para el montaje de sensores de presión de neumáticos.
- A tirar de la válvula de goma (g), asegúrese de que pase por la apertura de la llanta rectamente y de que no tope con el sensor. Compruebe tras el montaje si la válvula de goma está correctamente colocada.
- Una vez la válvula está montada, el sensor debe poder moverse libremente. Asegúrese de que el sensor no se apoya en la base de la llanta.
- Antes de su utilización, los sensores universales IntelliSens UVS deberán ser programados con un dispositivo de diagnóstico TPMS apropiado. Los sensores universales IntelliSens UVS no pueden utilizarse sin programar. La programación no es necesaria para los sensores RDE.
- En el montaje del neumático la válvula (k) tiene que encontrarse a unos 10 cm delante del punto de tracción (m). Asegúrese de que el sensor no ha quedado atrapado entre el talón y la llanta y de que la apertura del sensor no se ha ensuciado con pasta de montaje.
- Siga el proceso de ajuste siguiendo las instrucciones del manual del vehículo o del dispositivo de diagnóstico TPMS. Procesos de ajuste posibles: Ajuste automático, Ajuste manual, Ajuste por sistema OBD II-interfaz. Es imprescindible seguir las instrucciones indicadas por el fabricante del vehículo. El proceso de ajuste se considerará finalizado cuando la lámpara TPMS se apague.

ISED Compliance Statement

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference.
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

FRAANÇA

Montage du capteur de pression pneumatique IntelliSens avec une valve métallique

Avant leur utilisation, les capteurs universels IntelliSens UVS doivent être programmés avec un appareil de diagnostic TPMS adapté. Sans cette programmation, il est impossible d'utiliser les capteurs universels IntelliSens UVS.

- Vissez à la main et sans trop serrer, le capteur (d) et la valve (c) à l'aide de la vis à quatre-pans (e) (env. deux rotations). La valve et le capteur doivent rester mobiles. Veillez à ce que la vis à quatre-pans (e) soit correctement logée dans la rainure.
- Guidez la valve avec le capteur pré-monté dans le trou de la valve de la jante. Appuyez le capteur contre la base creuse de la jante et vissez l'écrou-raccord (b) à la main.
- Veillez utiliser impérativement une clé dynamométrique avec 35 in-lbs / 4.0 Nm. Vérifiez que le capteur soit bien logé avec les deux petites jantes sur la base creuse de la jante. Seul un montage correct du capteur ne peut être garanti.
- Vissez l'écrou-raccord (b) avec la clé dynamométrique dans un mouvement continu (sans pause). Vers environ 30 in-lbs / 3 Nm, le serrage devient plus difficile jusqu'à ce que la bague d'invulnérabilité rompe. Continuez de tourner jusqu'à ce que le couple final de 35 in-lbs / 4.0 Nm soit atteint. C'est seulement après que le capteur et la valve seront correctement montés.
- Avant leur utilisation, les capteurs universels IntelliSens UVS doivent être programmés avec un appareil de diagnostic TPMS adapté. Sans cette programmation, il est impossible d'utiliser les capteurs universels IntelliSens UVS. La programmation n'est pas nécessaire dans le cas de capteurs RDE.
- Lors du montage du pneu, la valve (k) doit se trouver env. 10 cm avant le point de traction (m). Veillez à ce que le capteur ne soit pas coincé entre le talon du pneu et la jante. Vérifiez que l'ouverture de pression au capteur ne soit pas encrassée par la pâte de montage.
- Exécutez le processus d'apprentissage conformément aux instructions du manuel du véhicule ou de l'appareil de diagnostic TPMS. Processus d'apprentissage possibles: Apprentissage automatique, apprentissage manuel, apprentissage via l'interface OBD II. Les instructions du fabricant du véhicule doivent être impérativement respectées. Le processus est pleinement accompli lorsque le processus d'apprentissage est achevé et la lampe TPMS éteinte.

Montage du capteur de pression pneumatique IntelliSens avec une valve caoutchouc

Avant leur utilisation, les capteurs universels IntelliSens UVS doivent être programmés avec un appareil de diagnostic TPMS adapté. Sans cette programmation, il est impossible d'utiliser les capteurs universels IntelliSens UVS.

- Enduisez la valve caoutchouc (g) avec de la pâte de montage. Veillez à ce que le capteur (i) ne soit pas enduit avec la pâte de montage.
- Introduisez la valve en caoutchouc (g) dans le trou de la valve dans la jante. Pour l'enfoncer, utilisez un outil d'insertion de valve adapté. Les outils d'insertion de valve standard ne sont pas adaptés pour le montage de capteurs de pression des pneus.
- Faites attention au tirage de la valve de caoutchouc (g) à ce que la valve soit tirée verticalement à travers le trou de la valve de la jante et que le capteur ne soit pas coincé. Vérifiez après le montage que la valve de caoutchouc soit correctement positionnée.
- Après que la valve soit montée, le capteur doit flotter librement. Vérifiez impérativement que le capteur ne soit pas posé sur la base creuse de la jante.
- Avant leur utilisation, les capteurs universels IntelliSens UVS doivent être programmés avec un appareil de diagnostic TPMS adapté. Sans cette programmation, il est impossible d'utiliser les capteurs universels IntelliSens UVS. La programmation n'est pas nécessaire dans le cas de capteurs RDE.
- Lors du montage du pneu, la valve (k) doit se trouver env. 10 cm avant le point de traction (m). Veillez à ce que le capteur ne soit pas coincé entre le talon du pneu et la jante. Vérifiez que l'ouverture de pression au capteur ne soit pas encrassée par la pâte de montage.
- Exécutez le processus d'apprentissage conformément aux instructions du manuel du véhicule ou de l'appareil de diagnostic TPMS. Processus d'apprentissage possibles: Apprentissage automatique, apprentissage manuel, apprentissage via l'interface OBD II. Les instructions du fabricant du véhicule doivent être impérativement respectées. Le processus est pleinement accompli lorsque le processus d'apprentissage est achevé et la lampe TPMS éteinte.

FCC and ISD Exposure Statement

This equipment complies with FCC and IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements IC établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 20 cm de distance entre la source de rayonnement et votre corps. Ce transmetteur ne doit pas être placé au même endroit ou utilisé simultanément avec un autre transmetteur ou antenne.

DEUTSCH

Montage von IntelliSens Reifendrucksensoren mit Metallventil

IntelliSens Universalsensoren UVS müssen vor der Verwendung mit einem geeigneten RDKS-Diagnosegerät programmiert werden. Ohne Programmierung ist eine Verwendung von IntelliSens Universalsensoren UVS nicht möglich.

- Schrauben Sie den Sensor (d) und das Ventil (c) mit Hilfe der Vierkantschraube (e) von Hand locker zusammen (ca. zwei Umdrehungen). Das Ventil und der Sensor müssen noch beweglich sein. Achten Sie darauf, dass die Vierkantschraube (e) korrekt in der Nut sitzt.
- Führen Sie das Ventil mit dem vormontierten Sensor durch das Ventilloch der Felge. Drücken Sie den Sensor auf das Felgentiefbett und schrauben Sie die Überwurfmutter (b) von Hand fest.
- Verwenden Sie unbedingt einen Drehmomentschlüssel mit 4,0 Nm. Achten Sie darauf, dass der Sensor auf dem Felgentiefbett aufsteht. Nur so ist eine korrekte Montage des Sensors gewährleistet.
- Schrauben Sie die Überwurfmutter (b) mit dem Drehmomentschlüssel in einer durchgängigen Bewegung ohne absetzen fest. Bei ca. 3 Nm wird es schwergängig bis der Abreißring bricht. Drehen Sie weiter, bis das endgültige Drehmoment von 4,0 Nm erreicht ist. Erst danach ist der Sensor und das Ventil korrekt montiert.
- IntelliSens Universalsensoren UVS müssen vor der Verwendung mit einem geeigneten RDKS-Diagnosegerät programmiert werden. Ohne Programmierung ist eine Verwendung von IntelliSens Universalsensoren UVS nicht möglich. Die Programmierung entfällt bei Verwendung von RDE-Sensoren.
- Bei der Montage des Reifens muss sich das Ventil (k) ca. 10 cm vor dem Traktionspunkt (m) befinden. Achten Sie darauf, dass der Sensor keinesfalls zwischen Reifenwulst und Felge eingeklemmt wird. Beachten Sie, dass die Drucköffnung am Sensor nicht mit Montagepaste verschmutzt wird.
- Führen Sie den Anlernprozess entsprechend den Anweisungen des Fahrzeughandbuchs oder des RDKS-Diagnosegeräts durch. Mögliche Anlernprozesse sind automatisches Anlernen, manuelles Anlernen oder Anlernen über OBD II-Schnittstelle. Den Vorgaben des Fahrzeugherstellers ist unbedingt Folge zu leisten. Der Vorgang ist vollständig abgeschlossen, wenn der Anlernprozess erfolgt und die RDKS-Lampe aus ist.

Montage von IntelliSens Reifendrucksensoren mit Gummiventil

IntelliSens Universalsensoren UVS müssen vor der Verwendung mit einem geeigneten RDKS-Diagnosegerät programmiert werden. Ohne Programmierung ist eine Verwendung von IntelliSens Universalsensoren UVS nicht möglich.

- Bestreichen Sie das Gummiventil (g) mit Montagepaste. Beachten Sie, dass der Sensor (i) nicht mit Montagepaste bestrichen wird.
- Führen Sie das Gummiventil (g) durch das Ventilloch der Felge und verwenden Sie zum Einziehen ein geeignetes Ventileinziehwerkzeug. Standard-Ventileinziehwerkzeuge sind zur Montage von Reifendrucksensoren nicht geeignet.
- Achten Sie beim Einziehen des Gummiventils (g) darauf, dass das Ventil senkrecht zu dem Ventilloch der Felge gezogen wird und der Sensor nicht verkratet. Prüfen Sie nach der Montage den korrekten Sitz des Gummiventils.
- Nachdem das Ventil montiert ist, muss der Sensor frei schweben. Achten Sie unbedingt darauf, dass der Sensor nicht auf dem Felgentiefbett aufsteht.
- IntelliSens Universalsensoren UVS müssen vor der Verwendung mit einem geeigneten RDKS-Diagnosegerät programmiert werden. Ohne Programmierung ist eine Verwendung von IntelliSens Universalsensoren UVS nicht möglich. Die Programmierung entfällt bei Verwendung von RDE-Sensoren.
- Bei der Montage des Reifens muss sich das Ventil (k) ca. 10 cm vor dem Traktionspunkt (m) befinden. Achten Sie darauf, dass der Sensor keinesfalls zwischen Reifenwulst und Felge eingeklemmt wird. Beachten Sie, dass die Drucköffnung am Sensor nicht mit Montagepaste verschmutzt wird.
- Führen Sie den Anlernprozess entsprechend den Anweisungen des Fahrzeughandbuchs oder des RDKS-Diagnosegeräts durch. Mögliche Anlernprozesse sind automatisches Anlernen, manuelles Anlernen oder Anlernen über OBD II-Schnittstelle. Den Vorgaben des Fahrzeugherstellers ist unbedingt Folge zu leisten. Der Vorgang ist vollständig abgeschlossen, wenn der Anlernprozess erfolgt und die RDKS-Lampe aus ist.



FCC ID: OYGTMS55A2, OYGTMS55G2
IC: 3702A-TMSS5A2, 3702A-TMSS55G2

FCC Compliance Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance voids the user's authority to operate this equipment.



Installation of IntelliSens Tire Pressure Sensors

Montaje de los sensores de presión de neumáticos IntelliSens

Montage du capteur de pression pneumatique IntelliSens

Montage von IntelliSens Reifendrucksensoren



USA/Canada:
Huf Baolong Electronics North America Corp.
27220 Haggerty Rd, Ste D-7, Farmington Hills, MI 48331, USA
Phone: 414-365-8175/8158, Tech. Hotline: 1-855-483-8767
E-mail: info@bh-sens.com
Web: www.bh-sens.com

ENGLISH

Important Information

IntelliSens Tire Pressure Sensors and valves are precisely tailored to each other. We therefore recommend to use the Tire Pressure Sensor only in connection with the IntelliSens valves. If you use the Tire Pressure Sensor in combination with other products that have not been certified or tested by Huf Baolong, the Tire Pressure Sensor may not work correctly and safety or quality problems cannot be excluded.

Warning: IntelliSens Tire Pressure Sensors and valves are for professional installation only. Improper installation of IntelliSens Tire Pressure Sensors can cause the IntelliSens Tire Pressure Sensors to malfunction, which can cause serious injury and even death. IntelliSens Tire Pressure Sensors are replacement or maintenance parts for motor vehicles that have a factory installed Tire Pressure Monitoring System (TPMS). This system does not replace the need for regular maintenance of the tire pressure and tire conditions.

Caution:

- Make sure that you choose the correct IntelliSens Tire Pressure Sensor corresponding to your vehicle
- IntelliSens UVS Universal Sensors must be programmed with an appropriate TPMS programming tool before use
- When assembling the pressure sensor and rubber valve use a torque wrench with 11 in-lbs / 1.25 Nm for the mounting screw
- When mounting the metal valve use a torque wrench with 35 in-lbs / 4.0 Nm
- The valve must be replaced during every tire change
- Do not coat the sensor with tire bead lubricant
- After the installation of new sensors use the releam procedures described in the original vehicle owner's manual
- It is mandatory to replace the sensor if it is externally damaged
- Please notice that the speed maximum for IntelliSens Tire Pressure Sensors with rubber valve is 130 mph / 210 km/h and maximum pressure is 65 psi / 4.5 Bar
- Do not use tire sealant or tire balancing beads

Limited Warranty: All products sold are warranted against defects in workmanship and material under normal use and service for the earlier of (1) a period of 36 months from the date of manufacture, or (2) 30,000 miles / 45,000 km of use. The warranty obligation of Huf Baolong is limited to the repair or replacement, at Huf Baolong's plant, of any product which is returned to Huf Baolong by the purchaser, within the warranty period, and which Huf Baolong determines upon examination is defective or not in conformity with the express warranties contained herein. This limited warranty is in lieu of all other warranties, express or implied, including, but not limited to, warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. No other warranties, express or implied, including, but not limited to, warranties of merchantability or fitness for a particular purpose are made or intended by Huf Baolong. HUF BAOLONG DISCLAIMS ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Warranty Limitations: A prerequisite for any liability is that the correct Huf Baolong Tire Pressure Sensor for the respective vehicle has been chosen. Huf Baolong's liability is expressly limited to repair or replacement of defective/non-conforming products returned by the purchaser to Huf Baolong during the warranty period. In lieu of repair or replacement, if Huf Baolong elects, Huf Baolong may, upon return of such defective/non-conforming product by purchaser and making a determination of nonconformity or defect, keep the product and refund to purchaser the purchase price. To the extent permitted by law, under no circumstances will Huf Baolong's liability exceed the purchase price of the defective/non-conforming product at issue and HUF BAOLONG DISCLAIMS LIABILITY FOR ALL INDIRECT, CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES.

Manufacturer: Huf Baolong Electronics Bretten GmbH
Gewerbestr. 40, 75015 Bretten, Germany
Tel.: (0)7252 970-0, Fax: (0)7252 970-350
E-Mail: info@bh-sens.com, www.bh-sens.com

Contact: Any questions pertaining to warranty information or other questions can be answered by the place of purchase or by the Customer Service of Huf Baolong (see left side).

Correct disposal: This device contains a permanently installed lithium battery. Batteries must not be disposed of with household waste. As the end user, you are legally obliged to dispose of batteries correctly. Please dispose of the device at the end of its service life via suitable collection and return points. The crossed-out dustbin symbol on the device indicates that it must not be disposed of with normal household waste. Improper disposal can lead to environmental damage or risks to human and animal health. Further information on environmentally friendly disposal can be obtained from your local authority, your waste disposal service provider or the dealer from whom you purchased the appliance. As the product manufacturer, we also take back appliances free of charge.



ESPAÑOL

Informaciones importantes

Los sensores de presión de neumáticos IntelliSens y las válvulas están sintonizados exactamente entre sí. Por lo tanto, nosotros recomendamos utilizar los sensores de presión de neumáticos IntelliSens solamente en unión con las válvulas IntelliSens. Si usted utiliza el sensor de presión de neumáticos IntelliSens en combinación con otros productos, que no han sido certificados o sometidos a un test por IntelliSens, posiblemente los sensores de presión de neumáticos IntelliSens no funcionará reglamentariamente y tampoco podrán excluirse problemas de seguridad o de calidad.

Huf Baolong no asumirá ninguna responsabilidad por daños que puedan producirse por una utilización no apropiada o por utilización con componentes no certificados y no asumirá ninguna responsabilidad por la función reglamentaria y la combinación del sensor de presión de neumáticos IntelliSens y del componente.

Atención: Los sensores de presión de neumáticos IntelliSens y las válvulas están concebidos exclusivamente para la instalación profesional. Un montaje erróneo de los sensores de presión de neumáticos IntelliSens puede inducir a una función defectuosa del sensor de presión de neumáticos IntelliSens, que puede tener como consecuencia lesiones graves o incluso mortales. Los sensores de presión de neumáticos IntelliSens son piezas de repuesto o mantenimiento para las válvulas IntelliSens y no deben utilizarse con un sistema de control de presión de neumáticos (TPMS). Este sistema no suprime la necesidad de una revisión periódica de la presión de los neumáticos o de su estado en general.

Instrucciones:

- Asegúrese que ha elegido un sensor de presión de neumáticos IntelliSens adecuado para su vehículo.
- Antes de su utilización, los sensores universales IntelliSens UVS deberán ser configurados con un dispositivo de diagnóstico TPMS apropiado.
- Siga las instrucciones de instalación de los sensores para sensores de presión de neumáticos
- Para cambiar la válvula de goma utilice imprescindiblemente una llave de par de giro con 11 in-lbs / 1.25 Nm
- Para el montaje de la válvula de metal utilice imprescindiblemente una llave de par de giro con 35 in-lbs / 4.0 Nm
- La válvula tiene que cambiarse en cada cambio de neumático
- No untar el sensor con la pasta de montaje
- Tras la instalación de un sensor nuevo siga el proceso de ajuste siguiendo las instrucciones del manual del vehículo
- Es estrictamente necesario cambiar el sensor, si éste está deteriorado
- Por favor, al utilizar sensores de presión de neumáticos IntelliSens con válvulas de goma tenga en cuenta el límite de velocidad de hasta 130 mph / 210 km/h y de la presión máxima de 4,5 bar

Garantía limitada:

Todos los productos vendidos están garantizados contra defectos de mano de obra y materiales en condiciones normales de uso y servicio durante el primer período de (1) 36 meses a partir de la fecha de fabricación, o (2) 30,000 millas / 45,000 km de uso. La obligación de garantía de Huf Baolong se limita a la reparación o sustitución, en la planta de Huf Baolong, de cualquier producto que sea devuelto a Huf Baolong por el comprador, dentro del período de garantía, y que Huf Baolong determine tras su examen que es defectuoso o no conforme con las garantías expresas contenidas en el presente documento. Esta garantía limitada sustituye a todas las demás garantías, expresas o implícitas, incluyendo, pero no limitado a, las garantías de comerciabilidad e idoneidad para un propósito particular. Ninguna otra garantía, expresa o implícita, incluyendo, pero no limitado a, las garantías de comerciabilidad o idoneidad para un propósito en particular se hacen o la intención de Huf Baolong. HUF BAOLONG RENUNCIA A TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, PERO NO LIMITADO A, CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.

Limitaciones de la garantía:

Un requisito previo para cualquier responsabilidad es que se haya elegido el Sensor de Presión de Neumáticos Huf Baolong correcto para el vehículo respectivo. La responsabilidad de Huf Baolong se limita expresamente a la reparación o sustitución de productos defectuosos/no conformes devueltos por el comprador a Huf Baolong durante el período de garantía. En lugar de la reparación o sustitución, si Huf Baolong elige, Huf Baolong puede, tras la devolución de dicho producto defectuoso / no conforme por parte del comprador y hacer una determinación de no conformidad o defecto, mantener el producto y reembolsar al comprador el precio de compra. En la medida permitida por la ley, bajo ninguna circunstancia el producto defectuoso / no conforme en cuestión y HUF BAOLONG RECHAZA LA RESPONSABILIDAD POR TODOS LOS DAÑOS INDIRECTOS, CONSECUENTES E INCIDENTALES

Fabricant: Huf Baolong Electronics Bretten GmbH
Gewerbestr. 40, 75015 Bretten, Germany
Tel.: (0)7252 970-0, Fax: (0)7252 970-350
E-Mail: info@bh-sens.com, www.bh-sens.com

Contacto: En casos de consultas referentes a la garantía diríjase a su comerciante o al servicio Customer Service de Huf Baolong.

Eliminación adecuada: Este dispositivo contiene una batería de litio incorporada. Las baterías no deben eliminarse con los residuos domésticos. Como usuario final, está legalmente obligado a eliminar las baterías de forma adecuada. Por favor, deseche el dispositivo al final de su vida útil en puntos de recogida y devolución apropiados. El símbolo del contenedor de basura tachado en el dispositivo indica que no debe eliminarse junto con los residuos domésticos. Una eliminación inadecuada puede causar daños al medio ambiente o riesgos para la salud de las personas y los animales. Puede obtener más información sobre la eliminación respetuosa con el medio ambiente en su administración local, su proveedor de servicios de eliminación de residuos o en el establecimiento donde adquirió el dispositivo. Nosotros, como fabricante del producto, también aceptamos la devolución gratuita de los dispositivos.



FRANÇAIS

Informations importantes

Les capteurs de pression pneumatique et vannes IntelliSens sont parfaitement ajustés entre eux. Nous recommandons donc de n'utiliser le capteur de pression pneumatique IntelliSens qu'avec les vannes IntelliSens. Si vous utilisez le capteur de pression pneumatique IntelliSens en combinaison avec d'autres produits n'ayant été ni certifiés ni testés par Huf Baolong, il se peut que le capteur de pression pneumatique IntelliSens ne fonctionne pas correctement et des problèmes de sécurité ou de qualité ne sont pas à exclure.

Avertissement : Les capteurs de pression pneumatique IntelliSens et les valves sont destinés uniquement à un usage professionnel. Le montage incorrect du capteur de pression pneumatique IntelliSens peut provoquer la défaillance de ce dernier et peut entraîner des blessures graves ou même mortelles. Les capteurs de pression pneumatique IntelliSens sont des pièces de rechange ou de maintenance destinées aux véhicules équipés à l'usine d'un système de contrôle de pression de gonflage (TPMS). Ce système ne remplace pas la nécessité d'effectuer des contrôles réguliers pour vérifier la pression et l'état des pneus.

Indications :

- Veillez à choisir un capteur de pression pneumatique IntelliSens qui correspond à votre véhicule
- Les capteurs universels IntelliSens UVS doivent être configurés avant leur emploi avec un appareil de diagnostic TPMS
- Suivez les consignes d'installation pour les capteurs de pression pneumatique IntelliSens
- Employez impérativement une clé dynamométrique avec 11 in-lbs / 1.25 Nm pour changer la valve caoutchouc
- Employez impérativement une clé dynamométrique avec 35 in-lbs / 4.0 Nm pour changer la valve métallique
- La valve doit être changée à chaque changement de pneu
- Ne pas enduire le capteur avec de la pâte de montage
- Après l'installation des capteurs, réalisez le processus d'apprentissage sans selon les instructions situées dans le manuel du véhicule
- Il est impératif de changer le capteur si celui-ci est endommagé
- Veillez respecter la limite de vitesse de 130 mph / 210 km/h et la pression maximale de 4,5 bar lors de l'emploi des capteurs de pression pneumatique IntelliSens

Garantie limitée : Tous les produits vendus sont garantis contre tout défaut de fabriant et défaut de matière dans des conditions d'utilisation et d'entretien normales. La durée de garantie des capteurs de pression pneumatique IntelliSens commence à courir à la survenance du premier des 2 événements suivants : 36 mois après la date de fabrication du capteur ou 30 000 milles / 45 000 km kilométrage du véhicule. L'obligation de garantie de Huf Baolong se limite à la réparation ou au remplacement, dans l'usine de Huf Baolong, de tout produit qui est retourné à Huf Baolong par l'acheteur pendant la période de garantie et dont Huf Baolong détermine, après examen, qu'il est defectueux ou non conforme aux garanties expressees contenues dans les présentes. La garantie limitée remplace toute autre garantie, expresse ou implicite, incluant sans s'y limiter les garanties de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier. Aucune autre garantie, expresse ou implicite, incluant sans s'y limiter les garanties de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier, n'est offerte ou prévue par Huf Baolong. HUF BAOLONG DÉCLINE TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, INCLUANT SANS S'Y LIMITER LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.

Limitations de garantie : Le recours à la garantie présuppose le choix d'un capteur de pression des pneus IntelliSens approprié au véhicule concerné. La garantie de Huf Baolong est expressément limitée à la réparation ou au remplacement de produits defectueux/non conformes retournés par l'acheteur à Huf Baolong pendant la période de garantie. En lieu et place d'une réparation ou d'un remplacement, Huf Baolong peut, s'il en décide ainsi, en cas de retour par l'acheteur d'un produit defectueux/non conforme et après constatation de la non-conformité ou du défaut, conserver le produit et rembourser à l'acheteur le prix d'achat. Dans les limites autorisées par la loi, la responsabilité de Huf Baolong n'exécédra en aucun cas le prix d'achat du produit defectueux/non conforme concerné et HUF BAOLONG DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUS DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS OU ACCESSOIRES.

Fabricant: Huf Baolong Electronics Bretten GmbH
Gewerbestr. 40, 75015 Bretten, Germany
Tel.: (0)7252 970-0, Fax: (0)7252 970-350
E-Mail: info@bh-sens.com, www.bh-sens.com

Contact: Pour toute question concernant la garantie, veuillez contacter votre commerçant ou le service-client de Huf Baolong.

Elimination en bonne et due forme : Cet appareil contient une pile au lithium installée de manière permanente. Les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. En tant qu'utilisateur final, vous êtes légalement tenu de vous débarrasser correctement des piles. De ce fait, veuillez-vous débarrasser de l'appareil à la fin de sa durée de vie via des points de collecte et de récupération appropriés. Le symbole de la poubelle barrée sur l'appareil indique qu'il ne doit pas être mélangé ou jeté avec les déchets ménagers normaux. Une mise au rebut inappropriée peut entraîner des dommages environnementaux ou des risques pour la santé humaine ou animale. Pour plus d'informations sur le traitement des déchets respectueux de l'environnement, veuillez contacter votre administration locale, votre service d'élimination des déchets ou le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil. En tant que fabricant du produit, nous repreneons également les appareils sans frais.



DEUTSCH

Wichtige Informationen

IntelliSens Reifendrucksensoren und Ventile sind exakt aufeinander abgestimmt. Wir empfehlen daher den Reifendrucksensor nur in Verbindung mit den IntelliSens Ventilen zu verwenden. Wenn Sie den Reifendrucksensor in Kombination mit anderen Produkten verwenden, die nicht von Huf Baolong zertifiziert oder getestet wurden, funktioniert der Reifendrucksensor möglicherweise nicht ordnungsgemäß und Sicherheits- oder Qualitätsprobleme können nicht ausgeschlossen werden.

Warning: IntelliSens Reifendrucksensoren und Ventile sind nur für die professionelle Installation vorgesehen. Eine fehlerhafte Montage von IntelliSens Reifendrucksensoren kann zu einer Fehlfunktion des Reifendruckensors führen, die ernsthafte oder sogar tödliche Verletzungen zur Folge haben kann. Die IntelliSens Reifendrucksensoren sind Ersatz- oder Wartungsteile für Kraftfahrzeuge, die ab Werk mit einem Reifendruckkontrollsystem (RDKS) ausgestattet sind. Dieses System ersetzt nicht die Notwendigkeit der regelmäßigen Wartung des Reifendrucks und des Reifenzustands.

Hinweise:

- Stellen Sie sicher, dass Sie einen passenden IntelliSens Reifendrucksensor für Ihr Fahrzeug ausgewählt haben
- IntelliSens Universalsensoren UVS müssen vor der Verwendung mit einem geeigneten RDKS-Diagnosegerät programmiert werden
- Verwenden Sie beim Austausch des Gummiventils unbedingt einen Drehmomentschlüssel mit 1,25 Nm
- Verwenden Sie bei der Montage des Metallventils unbedingt einen Drehmomentschlüssel mit 4,0 Nm
- Das Ventil muss bei jedem Reifenwechsel getauscht werden
- Den Sensor nicht mit Montagepaste bestreichen
- Nach der Installation neuer Sensoren den Anlernprozess entsprechend den Anweisungen des Fahrzeughandbuchs durchführen
- Es ist zwingend notwendig, den Sensor zu ersetzen, wenn dieser beschädigt ist
- Bitte beachten Sie bei der Verwendung von IntelliSens Reifendrucksensoren mit Gummiventilen die Geschwindigkeitsbegrenzung bis 210 km/h und den Maximaldruck von 4,5 Bar
- Verwenden Sie keine Reifenpannenmittel oder Reifenwuchtpulver

Eingeschränkte Garantie: Für alle verkauften Produkte gilt eine Garantie gegen Verarbeitungs- und Materialfehler bei normalem Gebrauch und normaler Wartung für den früheren der beiden folgenden Zeiträume: (1) 36 Monate ab dem Herstellungsdatum oder (2) 30.000 Meilen / 45.000 km Nutzung. Die Gewährleistungsverpflichtung von Huf Baolong beschränkt sich auf die Reparatur oder den Ersatz von Produkten, die vom Käufer innerhalb der Gewährleistungsfrist an Huf Baolong zurückgeschickt werden und bei denen Huf Baolong nach Prüfung feststellt, dass sie defekt sind oder nicht den hierin enthaltenen ausdrücklichen Gewährleistungen entsprechen, im Werk von Huf Baolong. Diese beschränkte Garantie tritt an die Stelle aller anderen ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Garantien der Marktgängigkeit und der Eignung für einen bestimmten Zweck. Keine anderen ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien, einschließlich, aber nicht beschränkt auf, Garantien der Marktgängigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck werden von Huf Baolong gemacht oder beabsichtigt. HUF BAOLONG LEHNT ALLE STILLSCHWIGENDEN GARANTIE AB, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF, JEGICHE GARANTIE DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. **Einschränkung der Garantie:** Voraussetzung für jegliche Haftung ist, dass der richtige Huf Baolong Reifendrucksensor für das jeweilige Fahrzeug ausgewählt wurde. Die Haftung von Huf Baolong beschränkt sich ausdrücklich auf die Reparatur oder den Ersatz von defekten/nicht

konformen Produkten, die vom Käufer während der Garantiezeit an Huf Baolong zurückgegeben werden. Anstelle der Reparatur oder des Ersatzes kann Huf Baolong nach Wahl von Huf Baolong bei Rückgabe eines solchen defekten/nicht konformen Produkts durch den Käufer und nach Feststellung der Nichtkonformität oder des Defekts das Produkt behalten und dem Käufer den Kaufpreis erstatten. Soweit gesetzlich zulässig, übersteigt die Haftung von Huf Baolong unter keinen Umständen den Kaufpreis des betreffenden fehlerhaften/nicht konformen Produkts, und HUF BAOLONG LEHNT DIE HAFTUNG FÜR ALLE INDIRECTEN, ZUFÄLLIGEN UND FOLGESCHÄDEN AB.

Kontakt: Bei Fragen bezüglich Gewährleistung wenden Sie sich an Ihren Händler.

Ordnungsgemäße Entsorgung: Dieses Gerät enthält eine fest verbaute Lithium-Batterie. Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Als Endnutzer sind Sie gesetzlich verpflichtet, Batterien korrekt zu entsorgen. Bitte entsorgen Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer über geeignete Sammel- und Rücknahmestellen. Durch das Symbol der durchgestrichenen Mülleimer auf dem Gerät wird darauf hingewiesen, dass dieses nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Unsachgemäße Entsorgung kann zu Umweltschäden oder Gefahren für die Gesundheit von Mensch und Tier führen. Weitere Informationen zur umweltgerechten Entsorgung erhalten Sie bei Ihrer Kommunalverwaltung, Ihrem Entsorgungsdienstleister oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Auch wir als Produkthersteller nehmen die Geräte kostenfrei zurück.

